

# Pramen

# Riečka

SPOLEČNÝ MAGAZÍN

ČECHŮ a SLOVÁKŮ ve WINNIPEGU a MANITOBĚ

Newsletter Publication for Czech & Slovak Community in Manitoba

Ročník 24 / Společné číslo 1 / 2018 Léto



Partneři/Partneri

České a Slovenské Sdružení v Kanadě—Odbočka Winnipeg /  
Czech and Slovak Association of Canada—Winnipeg Branch  
Kanadská Česko-Slovenská Podporná Jednota—Winnipeg /  
Canadian Czech-Slovak Benevolent Association—Winnipeg



Vážení čtenáři,

Dostali jste do rukou první společné vydání Pramen / Riečka, magazín připravený ve spolupráci winnipežské odbočky Českého a Slovenského Sdružení v Kanadě a Česko Slovenskou Podpůrnou Jednotou ve Winnipegu (klub). S nápadem spojit Pramen a Říčku jsme si pohrávali už nějakou dobu. Vzhledem k tomu, že nás stále víc v aktivních výborových pozicích obou organizací ubývá a přesvědčit nové členy do pracovních funkcí nemá úspěchu, nás přesvědčilo, že alespoň vydáváním společných tištěných informací ušetříme trochu stresu a taky peněz pro obě organizace, které jinak a nadále pokračují odděleně na svých vlastních programech.

Informace a kontakt na odbočku Sdružení jsou následující:

České a Slovenské Sdružení v Kanadě, odbočka Winnipeg: [www.cssk.ca](http://www.cssk.ca), celokanadské webové stránky s informacemi všech odboček Sdružení.

Psát můžete na:

CSSK Winnipeg

51 Sweetwater Bay, Winnipeg, Manitoba,  
Canada, R2J 3G4

*Misha Gogela*, předsedkyně odbočky, Tel.: 204 256-3713, [mishagogela@gmail.com](mailto:mishagogela@gmail.com)

Milí čitatelia, krajanovia, priatelia a členovia CCBA,

Dovoľte mi aby som vás za seba i v mene výboru CCBA srdečne pozdravila a zapriala vám pekný jesenný deň!

Otázka ako pokračovať vo vydávaní časopisu Riečka bola prerokovaná na našej výročnej schôdzi a na návrh aby sme zväzili fakt, že naše rady rednú, sili nám ubúda a bolo by možno jednoduchšie spojiť Riečku a Pramen väčšina z vás reagovala pozitívne. A tak sa Vám dostáva do rúk prvé číslo Pramen-Riečka. Vaše finančné príspevky na Riečku a na klub si veľmi vážime a akákoľvek podpora z vašej strany je a bude i naďalej vítaná! Všetky vaše dotácie sú uložené do jedného účtu CCBA. Z tohto účtu sa vyplácajú dane, licencie, opravy, údržba budovy, tlač a poštovné na zásielku časopisu ako aj ostatné výdavky na prevádzku klubu. CCBA a CSAC Winnipeg sa napoli podelia s nákladmi vydávania časopisu.

*Giselle (Gizka) Majersky*

Klubová adresa je 154 McKenzie Street, Winnipeg, MB, R2W 5A2

Klubové prevádzkové hodiny sú každý štvrtok a piatok od 18:30 - 22:30.

Contact CCBA: [www.czechslovakbenevolentassoc.ca](http://www.czechslovakbenevolentassoc.ca)

Facebook: Czech & Slovak Community of Winnipeg

Phone: 204-589-7483 (odkazy sú promptne vrátené)

[information@czechslovakbenevolentassoc.ca](mailto:information@czechslovakbenevolentassoc.ca) / [president@czechslovakbenevolentassoc.ca](mailto:president@czechslovakbenevolentassoc.ca)

[treasurer@czechslovakbenevolentassoc.ca](mailto:treasurer@czechslovakbenevolentassoc.ca)



Milí priatelia,

Mnohí z vás prejavili záujem o oslavy 50-ho výročia emigrácie do Kanady čo je pre mnohých z nás významným životným jubileom.

Výbory CCBA spoločne s ČSSK sa rozhodlo usporiadať Gala 50 večierok. Bude to večer spoločenský s večerou a hudbou, spomienkami, stretnutiami a novými zážitkami otvorený pre celú Českú a Slovenskú komunitu v Manitobe.

**Oslavy pod titulom:  
“Čo sme priniesli Canade a čo nám dala Canada”  
Večierok**

**Gala 50**

**sa bude konať  
October 13, 2018  
Mosaic Event Centre  
1006 Nairn Avenue, Winnipeg**

**Doors open at 5 p.m.  
Dinner served at 6:30 p.m.  
Tickets: \$40.00  
Cash bar**

Lístky sú v predaji v klube, 154 McKenzie Street. Klubové prevádzkové hodiny sú každý štvrtok a piatok od 18:30-23:00. Lístky je nutné kúpiť, ne jenom zmluvit.

Viac podrobností je uverejnených na webových stránkach a v klube.



Dear friends and supporters,

Yes, we are celebrating! Czech and Slovak community is getting together to commemorate the 50th anniversary of mass exodus from Czechoslovakia.

CCBA and CSAC are working together to bring you a year of celebration that starts on October 13th with Gala 50. Tickets go on sale July 19, 2018 and they are available for purchase at the CCBA Club every Thursday or Friday evenings from 6:30 p.m.

Purchase of a table with 8 tickets is offered at the time of transaction. The tickets must be purchased at time of reservation. Please note that only cash or cheque are accepted.

---

### **The Pittsburgh Agreement**

was a memorandum of understanding completed on 31 May 1918 between members of Czech and Slovak expatriate communities in the United States of America. It is named for the city of Pittsburgh, Pennsylvania, where the agreement was made. The agreement prescribed the intent of the cosignatories to create an independent Czechoslovakia. This was achieved on 18 October 1918, when the primary author of the agreement, Tomáš Garrigue Masaryk, declared the independence of Czechoslovakia. Masaryk was elected the first president of Czechoslovakia in November, 1918.

### **1918 - 2018 - 100 výročie vzniku Československa**

Simply putting a pen to paper does not create a nation. Such an undertaking takes inspirational leadership and dedicated followers.

One hundred years ago, May 31, 1918, Pittsburgh USA was the scene of just such forces, coming together to draw up the Pittsburgh Agreement — the historic one-page document that outlined the unification of the Czechs and Slovaks into one nation: Czechoslovakia.

And even though they have since separated, the bond reflected in that momentous pact is being remembered in the two countries Czech Republic and Slovakia and elsewhere by Czechs and Slovaks living abroad.

It was 1918, and World War I was ending. The nations and empires of Europe were about to change. Some would vanish and others would be created.

The Czechs and Slovaks saw both a risk and an opportunity. Fearful of being assimilated by the shifting boundaries of neighboring nations, there was a movement to unite as they had in the form of the "Czechoslovak Legion" during the war.

"They had been recruited out of POW camps in France, Russia and Italy to form this allegiance to fight on the side of the Allies," author Robert W. Doubek, founding president of the American



Friends of the Czech Republic, said from his office in Washington, D.C. "That gave them a tremendous amount of credibility, and they were considered part of the victorious nations." The champion of the independence movement was Tomas Garrigue Masaryk, a wildly popular politician who traveled to America to prevail on President Woodrow Wilson for support. Masaryk also toured the country, making stops in Chicago, home of the largest number of Czech emigres, and Pittsburgh, which had the greatest Slovak population in the States.

"Masaryk was half-Czech and half-Slovak and both sides could identify with him. There was a huge rally at Grant Park in Chicago in early May. There were tens of thousands of people," said Doubek, whose grandfather was among those in attendance.

Masaryk's visit to Pittsburgh a few weeks later coincided with the Memorial Day holiday. Ten thousand jubilant Slovaks and Czechs paraded through the streets of the North Side and Downtown before Masaryk's address at the Exposition Music Hall, according to the Pittsburgh Press. History was in the making.

*Excerpt from article by DAN MAJORS,  
Pittsburgh Post-Gazette, Associated Press, May 29, 2018 / Pittsburgh*

Dne 28. října roku 1918 byla na Václavském náměstí v Praze oficiálně vyhlášena samostatnost a pro národy bývalého Rakousko-Uherska se začaly psát nové dějiny.

Spomienka na toto jubileum sa uskutoční tento rok aj vo Winnipegu.  
Oznam o tomto podujatí bude oznámený v blízkej budúcnosti.

Priatelia, teda je to skutočne jubilejný rok a dúfame, že prídete medzi nás, veď ako sa vraví čím nás je viac tým je väčšia sranda! Organizátori, výbor CCBA a CSSK sa tešia na stretnutie s vami!

Ja vám prajem pekné, posledné letné dni v kruhu vašich rodín priateľov a dovidenia,

Gizka Majersky  
CCBA President

Počas nasledujúcich jesenných a zimných mesiacov plánujeme usporiadať niekoľko menej formálnych stretnutí. Viac podrobností najdete v prílohe tohto čísla Pramen/Riečka; na webovej stránke [www.czechslovakbenevolentassoc.ca](http://www.czechslovakbenevolentassoc.ca) a na FB Czech & Slovak Community of Winnipeg. Vaše návrhy na neformálne stretnutia sú vítané!



# PADESÁT LET

*Vilém A. Kun*

Uběhlo půl století od „Srpna 68“, kdy nadějně uvolňování od komunistického útisku bylo přerušeno vpádem armád „Varšavské smlouvy“ do ČSSR. Jako bleskem skončilo mnoho slibující „Pražské jaro“ a sny mnoha lidí o tom, že i v Československu se bude snad žít lidštěji než doposavad. Sám komunista A. Dubček sliboval občanům něco lepšího, cosi s „Lidskou tváří“! Nastal konec všem příznakům lepší budoucnosti vedoucí u většiny národa k zoufalství. Mnozí z nás nenalezli jiné východisko než opustit rodnou zem a emigrovat do světa, kde člověk bude moci svobodně žít, bez strachu se co se stane zítra, vybočí-li někdo v rodině z linie totality diktované národem z Moskvy.

Rozprchli jsme se do světa jako když vtrhne vlk mezi ovce. Většina lidí odjela hned po okupaci a ti co nemohli, odjížděli později, než opět za národem spadla neslavně proslulá „Želena opona“.

Podle statistiky, mezi lety 1968 až 1989 odešlo z ČSSR 140 až 150 tisíc lidí, z nichž bylo 24% dětí a 41% osob ve věku 16-30 let. Hlavní komise pro uprchlíky OSN dokonce uvádí, že z ČSSR odešlo až čtvrt milionů osob.

Velká část emigrantů z Československa si vyvolila za svůj nový domov Kanadu. Přesný počet kolik nás přijelo do Kanady jsem se nedozvěděl. Odhady se pohybují mezi 30 - 40 tisíci. V naší Manitobě z posrpnové vlny se usídlilo zhruba přes tisíc osob.

Naše rodina, manželka Jiřina, já a dvě malé děti 3 roky a 1 rok, jsme si taktéž vyvolili pro svůj svobodný život dalekou Kanadu. Pohledem zpátky po padesáti letech vidíme, že naše rozhodnutí bylo dobré. Kanada, ač zcela jiná země než jsou evropské země, nám poskytla velice dobrý domov. Přes počáteční a téměř nepřekonatelné nesnadnosti, jako byla neznalost angličtiny a odlišný způsob života za oceánem, jsme se uchytili dosti brzy. Náš život v cizině se stával ze dne na den příjemnějším a více jako domov. Mnozí krátce po příletu a ubytování, které zde nebylo problémem jako v ČSR, i bez jazykového kurzu angličtiny nastoupili do práce. Po čtrnácti dnech v Kanadě jsem už začal pracovat ve svém oboru kovoobrábění.

Pro naše štěstí byla ve Winnipegu početná skupina krajanů – „starousedlíků“ jak jsme je odlišovali od nových. Ti byli velice družní a přijali nás mezi sebe opravdu přátelsky, dalo by se říci, že s láskou. Hlavně „poúnoroví“ emigranti (1948), kteří sami zažili komunismus dobře chápali naše pádné důvody k emigraci a tím nám s větší ochotou všemožně pomáhali. Hmotnou výpomocí, nebo radou jak najít dobrou práci a ubytování, nebo při nákupech větších položek.

Jak utíkaly měsíce a potom roky, stávali jsme se spokojenějšími a materiálně bohatšími. Nebyla snad rodina, která by po roce nevlastnila auto (zde potřebné) v Československu luxus.



Pak nastalo kupování vlastního domu. Napřed menší, který se po letech vyměnil za větší, plně vyhovující velikosti a potřebě rodiny. Z mého širokého okruhu přátel neznám nikoho kdo by nevlastnil svůj pěkný dům se zahrádkou.

Co však pro nás uprchlíky bylo více důležité než hmotné statky, byl život ve svobodné zemi a družné přátelství mezi emigranty, které mělo až rodinou úroveň. Vypomáhali jsme si hlídáním malých dětí a též jinak kde to bylo možné. Scházeli jsme se v klubu ČSPJ a tak v Českém a Slovenském kostele, kde věřícím sloužili naši krajané, Páter Čelustka, Páter Reken, kteří také vypomáhali jak mohli, hlavně překladatelskou službou. Nelze se nezmínit aspoň o několika osobách, které nám posrpnovým emigrantům v začátcích pomáhali nejvíce. Byli to F. Baleja, J. Hamata, L. Jersak, A. Wenzbauer, A. Klímek. Vyjmenovat všechny dobré lidi z Winnipegu i z farem po tolika letech už nejde, ačkoliv by si to velice zasloužili. Z farem se zmíním jen o dvou pomocných rodinách. Rodina Hallamova a pan Joe Malinský.

Další sdružování krajanů mimo klubu ČSPJ bylo Československé Národní Sdružení, které pořádalo zábavy, koncerty a besedy. Vyjmenují jen některé akce. Během let navštívili nás písničkář Karel Kryl a W. Matuška několikrát, pianista a hudebníci. Konaly se besedy se spisovatelem Otou Ulčem, Josefem Škvoreckým a Jožkou Pejškarem, reportérem ze „Svobodné Evropy“. Z našich společných krajauských výletů byla nejoblíbenější místem Grand Beach u winnipežského jezera. Léta a léta celé odpoledne jsme hrávali na střídačku volejbal, zatím co děti si hráli na pláži a ve vodě. Pak se připravila večere na nezbytném BBQ a den byl družně strávený mezi přáteli – krajany. Také jsme organizovali výlety s návštěvou krajanů v USA.

Léta utíkala, mladí lidé se ženili, vdávali, do rodin přibývaly děti. A jak život běží, přináší i smutnější stránku života. Z našich řad odcházeli na věčnost rodiče a přátelé. Za padesát let nás původních zůstalo méně, než jich odešlo na věčnost, na které však stále zalétají naše vzpomínky pro jejich vzácné přátelství a dobrotu.

Do našeho poklidného života v roce 1977 zasáhl komunistický režim ČSSR – *Se směrnicí o úpravě právních vztahů ČSSR k občanům, kteří se zdržují v cizině „bez povolení československých úřadů“!* Zákon byl schválený vládou, pod číslem 58 z 16. března 1977. *Gustáv a spol. vymysleli takzvané upravenectví, což byla nesmírně promyšlená a vychytralá akce. Soudruhům to myslelo dobře, když šlo o peníze. Od „upravenců“ získávali peníze, protože museli zaplatit za takzvané školné a co horší, povedlo se jim rozdělit exil na upravené a neupravené osoby, podle známého hesla „rozděl a panuj“.* (Z Wiki). Po téměř deseti letech života v emigraci se našli lidé, kteří chtěli ještě vidět své rodiče, sourozence a bývalé přátele doma, tak se rozhodli pro úpravu vztahů, když jiný výhled se zatím neukazoval. Podlý režim věděl, že se nám v emigraci vede dobře a máme peníze i na takový účel. Moje rodina nevyjednávala s komunisty. Podle mne my jsme si „**odchodem**“ upravili vztah jednou provždy! A díky Bohu, také jsme se dočkali doby, kdy bez pokořování před terorem můžeme navštěvovat



rodnou zem.

Během dlouhých let se mezi krajaný hodně filosofovalo „proč“ kdo opustil svou zem. Uváděly se různé příčiny, ale vždy to skončilo u hlavního důvodu - „svoboda člověka“!

Vraťme se ke komunistické větě z jejich směrnic, **„bez povolení úřadů“!** Kdo vlastně musí mít povolení pro odcestování kamkoliv se mu zachce? Jedině nesvobodný člověk – otrok a to byl podstatný a téměř jediný důvod k emigraci každého z nás. Nikoliv „Coca-Cola“ jak se to snažil režim namluvit lidem v ČSSR.

Po jednadvaceti letech naší emigrace, komunistický režim se sesypal sám od sebe jako „dům z karet“. Sametová revoluce přinesla svobodu a radost nejen občanům Československa, ale všem lidem dobré vůle a milovníkům lidské svobody na celém světě. Každý z nás mohl volně navštívit rodnou zem bez doprošování primitivních posluhovačů totality. Kdokoliv se mohl vrátit zpět i natrvalo, když chtěl. Nicméně z velikého počtu emigrantů snad ani procento se nerozhodlo k takovému kroku. Důvodů k nenávratu je mnoho. Uvedu nějaké podstatnější. Do popředí všech přichází náš blahobytný život v Kanadě a zřejmě i jinde, vytvořený vlastní prací nikoliv jinak, jako je třeba dědictvím. Dalším důvodem a snad tím největším jsou naše rozšířené rodiny v nových domovech. Po narození vnoučat je téměř nemožné opět opustit rodinu, když ten palčivý důvod už není, jako byla naše touha po svobodě. A navíc za dobu našeho života zde jsme zapustili hluboko naše kořeny do této vynikající země. Stala se naším skutečným domovem, ačkoliv v srdcích stále máme náš „rodný domov“, kam se rádi a často vracíme na návštěvy, nicméně skutečný domov je už zde.

Vypsat na pár stránkách rozmanité osudy a život krajanů za padesát let je nemožné. O šťastně končících osudech lidí v samotné Kanadě by se daly napsat tlusté knihy. Bohužel nelze zapomenout na ty, kterým pouhá touha po svobodě ukončila životy u ostatných drátů železné opony. Dokumenty popisují, že v letech 1948 až 1989 na československých hranicích zahynulo **282 lidí** jen proto, že chtěli svobodně žít jako my.

Vrátíme-li se opět k otázce svobody, po které každý normální člověk touží, vidíme jak dnes lidé ve svobodném Česku nebo Slovensku žijí a nikomu nevádí, že občan odjede do ciziny ať už za jakýmkoliv účelem. Normálně myslící člověk může jasně vidět „cenu svobody“!

-----

**13. října 2018 se krajané a přátelé emigrantů sejdou na „Gala večeru“. Nebude to jen pobavení a vzpomínání na uběhlých „50 let“, ale též „poděkování“ zemi, která nás přijala a všem, kteří nám napomohli založit v skutku dobrý „Nový domov“ v Kanadě.**





## ***Pozdrav a oznámení od otce Němčeka***



Greetings from a new parish. Effective July 3, 2018 I was appointed Parochial Vicar of St. Mary's cathedral in Winnipeg by Archbishop Richard Gagnon. Along with this new appointment I remain the director of vocations for the Archdiocese. Thank you for your prayers and please pray for me that I may fulfill this new assignment in the spirit of love and service and bring many souls to Jesus.

This also means that our Slovak masses are going to be held at this new location – St. Mary's Cathedral (353 St. Mary Ave).

God bless, Fr. Peter Nemcek

Krajania. Pozdravujem vás z novej fary. Od 3. Jula, 2018 ma Arcibiskup Richard Gagnon menoval kaplanom v St. Mary Cathedral. Popri tejto novej úlohe zostávam aj direktorom pre duchovné povolania. Ďakujem za vaše modlitby a prosím o ďalšie modlitby aby som túto novu službu mohol vykonávať s láskou a priviesť mnoho ľudí k Ježišovi, dobrému pastierovi.

Oderaz budeme mávať Slovenské omše v St. Mary Cathedral (353 St. Mary Ave). Všetci sú pozvaný. Vjaz na parkovisko katedrály je z Carlton Street.

Všetkým žehná otec Peter Nemček.

## **Evropský den památky obětí stalinismu a nacismu—Black Ribbon Day**

se připomíná 23. srpna. Tento den byl Evropským parlamentem v roce 2008 vyhlášen „Evropským dnem památky obětí všech totalitních a autoritářských režimů, které mají být připomínány důstojně a nezaujatě“. Tento den byl zvolen, aby připomínal výročí uzavření paktu Molotov-Ribbentrop. Na letošním vzpomínkovém večeru nás reprezentoval Vílém Kun. Děkujeme!



## PIKNIK 2018

Letos v červenci se otevřela znovu brána na farmě na Oak Grove Road na uspořádání, to už třiačtyřicátého, pikniku Sdružení. Letos nás vítaly Hana a Monica, dcery Josefa (Joe) Dobrovolného, se svými rodinami. Po více jak jednom roce se vrátily (z Česka a Texasu) do místa kde vyrůstaly a společně nám daly vědět, že je farma otevřená pro piknik.

K úspěchu toho krásného, sobotního odpoledne bylo zapotřebí mnoha rukou a jako v minulosti, základní parta zabrala - Jiřinka a Vilém Kunovi, Tonda Štědranský, Franta Kříž, Viktor Novotný, Soňa Pacinová, Boženka Eliášová, Misha Gogelová a stále usměvavý Radek ?, manžel of Monica. Koncem dne jsme si společně mezi sebou popřáli k práci dobře vykonané a všichni dohromady děkujeme všem, kteří přidali na stůl nějakou tu svoji specialitku či domácí dobrotku.

Farmu, co nevidět, bude přebírat nový majitel. Grill, stany a lavice byly převezeny do úschovny v klubu pro případ, že se najde nová parta náruživých organizátorů. S přibývajícím věkem ubývají síly.

Pro výbor winnipežské odbočky Sdružení to bylo ukončení dlouhé tradice pikníků. Těch dvacet tři u Josefa bylo pokračováním pikníků na farmě Adolfa Klimka v Birds Hill, na farmě Hallamových v Grande Point a pikníků v Birds Hill parku. Kdy se konal první? Kolik jich bylo? Kdo ví. Rozhodně víc jak dvacet tři.

Na všechny máme co vzpomínat!





## Dědičná koruna česká



*Vratislav II., freska ze znojemské rotundy*

Prvním českým králem byl Vratislav II. v letech 1085-1092. Tento Přemyslovec obdržel osobně korunu pro království České a Moravské. Mezi přemyslovci, vítkovci, slavnikovci a dalšími byla tradiční úmluva stanovení mluvčího za každý rod. Z toho důvodu se tato královská koruna nestala dědičnou a koruna propadla nebo byla vrácena císaři německému. Království české se tak opět stalo knížectvím a na královský status muselo čekat až na dvanácté století. Byl to Vladislav I., příslušník přemyslovců, který se narodil 1110 a knížetem se stal v roce 1140. Na svůj věk dosti mladý a tak na královskou korunu musel čekat až do roku 1158.

Tento kníže po obdržení knížecí koruny již byl ženatý. Na přání německého císaře odešel bojovat do svaté země, kde pobyl přibližně pět roků. S jakými úspěchy se vyznamenal, tak toho moc nevíme. V té době měl již tři syny a jednu dceru.

Také mě není známo, kdy zemřela jeho první manželka. Synové byli již v jinošském věku a dcera mladá slečna v té době před zasnoubením. Asi v letech 1153 se oženil s mladou ženou jménem Juditou Durinskou. Kníže Vladislav se velice rád strojil a oblékal a honidba byla jeho oblíbenou zábabou. S vládou a knížectvím si nedělal velké starosti. Na to měl velice věrného a oblíbeného biskupa Daniela. Ten byl Vladislavův poradce, spovědník a velice dobrý rádce, kterého Vladislav poslouchal na slovo. Kníže sám nebyl příliš dobrý diplomat a co se mu podařilo pokazit u císaře, tak napravil na poli válečném.

V letech 1156 se italská města vzbouřila proti vybírání císařské daně a tím vyprovokovala válku, hlavně pak proti Milánu a několika jiným městům severní Itálie. V té době byl císařem římským a německým Fridrich Barbarosa, též zvaný rudovou. První, kdo nabídnul Barbarosovi deset tisíc vojáků českého původu byl náš kníže Vladislav. Kníže vyslal biskupa Daniela k císaři s nabídkou a přednesení přání pro Vladislava. Barbarosa schválil přednesená přání. Vrátil Budišinsko a pokud Vladislav dobude a obsadí Miláno dostane královskou korunu, se zlatou členkou a v Praze

bude biskupství povýšeno na arcibiskupství. Takéž mu byla slíbená vysoká finanční odměna za poslání slavné české armady, která jen svým křikem měla dokázat divy na poli válečném.

Pro českou armádu byl přechod přes Alpy velice náročný a sestup s Alp směrem na Veronu byl vysoce ohodnocen i císařem Barbarosou. Po týdenním odpočinku měl Vladislav z příkazu Barbarosy dobýt Veronu. Vladislav se usadil ve vesnici nedaleko Gardenského jezera. Tam se prý setkal s paní, která mu dala patřičnou lekci, jak uspokojit svoji manželku. Za toto ponaučení, když on unavený spal, Vladislava okradla o velice vzácný a cenný řetěz, který vyhrál v rytířském turnaji. Probudil ho jeho pomocník Odolen Střížovec, který mu přinesl správu o skupině tří jezdců, kteří chtěli být představeni knížeti. Byli to pánové představení z města



Verony, že se vzdávají a nesou dary na usmíření. Verona učinila vše co si náš kníže Vladimír vyžádal. Byly to zásoby jídla pro jeho armádu na celý pochod až k Milánu a spousta peněz pro samotného knížete.

S císařem Barbarosou se setkal u bran Milána. Na výzvu aby se Milano vzdalo dobrovolně přišla záporná odpověď. A tak se muselo čekat na dobývací stroje. Proti českému vojsku se postavila příroda. Nastaly deště a vody obou místních řek se staly velkou překážkou pro české dobyvatele. Odolal se musel svou skupinou přeplavit přes řeku aby mohli pomoci Vladimírovi, který se dostal do nepříjemného obklíčení. Nikdo z milánských obránců, kteří chtěli zajmout našeho knížete, nečekal tuto dosti silnou posilu. Spojením těchto dvou družin vznikla bojová síla schopna vniknout do otevřené brány a obsadit oboustrané věže. Z nedalekého vrchu přihlížel císař Barbarosa, který po dobytí Milána a usazení českých vojáků ve městě na druhý den korunoval Vladislava na českého krále a to včetně i zlaté čelenky, kterou přidal ke koruně. Česká armáda bojovala v severní Itálii ještě několik dalších týdnů až do podrobení posledního města císařské vůli.

V té době Judita, manželka Vladislava, musela potlačit vzpuru dvou přemyslovců pro záchranu českého knížectví. Sama musela obléci brnění a vzít do svých rukou meč. Ale tato vzpoura byla potlačena nekrvavou cestou. Obklíčila povstalce, kterým dala na vybranou vstoupit do čestného zajetí a čekat na příchod Vladislava. Oba povstalci asi po dvou měsících čestého zajetí a na návrh Judity dostali milost od krále a odešli na svoje statky někam do Bavor. Jejich české majetky dostala Judita do držení a vlastnictví.

Od Vladislavova návratu do království se stala koruna dědičnou a to na syna, kterého porodila Judita po návratu krále domů. Na návrh Judity a z peněz získaných Vladislavovým válečným tažením se postavil první kamenný most v Praze a byl pojmenován Juditin. Byl poničen povodní roku 1342. Syn Vladislava a Judity dostal jméno Přemysl Otakar I.

Vladislavův dobrý rádce Daniel se nesměl do českého království vrátit. Bylo mu poručeno být rádcem Barbarosovým a být k dispozici Vatikánu. Odolal byl za soji statečnost povýšený na hejtmana hradu Ronoc. Jako nevolný sluha se stal svobodným a dostal sáh pudy a stal se tak volným člověkem. Odolal si z válečného tažení přivezl tři můly se spoustou novinek a ceností. Dostal také jako sluha muže, který ovládal spoustu řemesel a stal se jeho pobočník. A tak víme, že koruna českého krále byla udělena 1158 co by dědičná.

*„Královská jízda“, Jiří Kupka, nakladatelství ŠULC-ŠVARC*

*- vybral Jan Kubiček*

---

**Hledá se nový domov,**

**pro piešťanský kraj, téměř 100 roků starý. Zájemci, kontaktujte Eva Straceny na 204 339 - 3230**





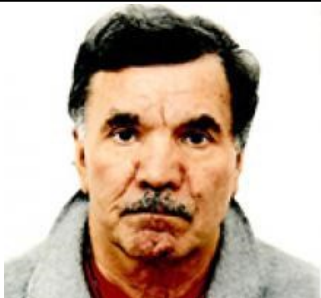
## Václav PEŠÍK

Manželka Jana se synem Richardem oznamují, že 29. července 2018, ve věku 87. let zemřel Václav, manžel, tatínek a dědeček Jakuba a Aničky. Václav byl dlouholetým členem winnipežské odbočky Sdružení a vypomáhal manželce Janě s vedením finanční knihy. Václavova radost byla jeho rodina, milovaný kocour Tommy a květinová zahrádka.

Vzpomínáme.

*Od přátel Dr. Marie Novak:*

On December 23, 2017 **Dr. Marie Novak** passed away at her home in Victoria on Vancouver Island. For many years she held a position of professor of biology at University of Winnipeg.



## Timotej RYDZI

December 13, 1942 - June 22, 2018

With great sadness we received news of the sudden passing of Timotej Rydzi. For many years he was a member of the Czech and Slovak Benevolent Association and regular member of a Thursday night sit in at the club.

He will be missed by many and mainly by his brothers, Paul (Stella) and Jan (Albina), sisters, Maria and Mila (Ivan), sister-in-law Olga, his niece Jana (Peter), nephew Jaroslav (Ilona) and numerous nieces and nephews and other family members, living in Slovakia and Czech Republic. Timotej was born in Hlohovec, Slovakia. He was one of 12 children of Anna and Frantisek Rydzi. During his studies he joined the soccer team and while on a trip to Italy in 1970 he asked for asylum and later joined his brothers, Paul and Emil in Winnipeg. Soon after he started working at CPR where he remained until his retirement in 2006. He loved to travel, soccer, hockey and other sports. He was a proud individual. In accordance with his wishes, his remains will be repatriated to Slovakia where an interment will take place at a later day.

Spomienkový večer na jeho počesť sa konal v piatok, 13-ho júla v klube .



Věděli jste?

Vyvěsit správně státní vlajku není jen tak. Dokonce na to existují státní zákony.

Při vystavení české vlajky vodorovně, bílé pole je nahoře. Při svislém vyvěšení je toto pole vlevo.

To samé pravidlo se vztahuje i ke slovenské vlajce ale pozor, znak se rotuje!

O to, abychom měli při ruce správnou verzi slovenské vlajky se letos postaral Pavol Kollar. Při návštěvě na Slovensku se zmínil kamarádovi a ten obratem daroval správnou verzi pro náš klub.

Vřelé díky!



*Vlevo, RNDr. Vladimír Durisin z Bratislavy, vpravo Pavol Kollar.*



## ČLENOVÉ a DÁRCI SDRUŽENÍ / PRAMENE

	Členské	Pramen	Dar
A. Nemecek .....	\$ 10.00		
J. Kubicek .....		\$ 20.00	
M. Sichler .....	\$ 10.00	\$ 25.00	\$ 15.00
V. Zvonik .....		\$ 20.00	
M. Schiller .....	\$ 10.00	\$ 15.00	
J. Tyles .....		\$ 10.00	
L. Jirsak .....	\$ 10.00	\$ 15.00	
D. Orihel .....	\$ 10.00	\$ 15.00	
A. Pacin .....	\$ 10.00	\$ 30.00	
V. Novotny .....	\$ 10.00	\$ 20.00	
H. Zhanel .....	\$ 10.00	\$ 20.00	\$ 20.00
M. Bucek .....	\$ 10.00	\$ 25.00	
B. Strnad .....		\$ 20.00	
A. Stedronsky .....	\$ 10.00	\$ 50.00	
M. Stedronsky .....		\$ 40.00	
M. Gogela .....	\$ 10.00	\$ 50.00	
L. Mahdal .....	\$ 10.00		\$ 30.00
J. Kun .....	\$ 10.00	\$ 15.00	
V. Kun .....	\$ 10.00	\$ 15.00	
J. Pesik .....	\$ 10.00	\$ 10.00	
V. Pesik .....	\$ 10.00		
F. Kriz .....	\$ 10.00	\$ 10.00	
O. Valnoha .....		US\$ 20.00	
H.&D. Graja .....		\$ 50.00	

Srdečně děkujeme všem, kteří nás finančně podpořili.



## CCBA gratefully acknowledges your generous donations.

### Donations do klubu

Alexy, Luba & Julius	\$50
Balazovic, Michael	\$26
Cisar, Jozef	\$8
Haverda, Slavka & Ernie	\$20
Kollar, Jozef	\$20
Kollar, Pavol	\$20
Kovac, Zuzka	\$12
Macek, Jozef	\$20
Novotny, Viktor	\$12
Rusak, Linda	\$20
Stracena, Eva	\$1
Soustek, Eva	\$18
Stedronsky, Marcela & Antonin	\$28
Tomaszewska, Mariola &	
Zoubek, Alois	\$26
Tyles, Julius	\$46
Wenzel, Jana	\$10
Zacek, Marie	\$30
Zahradnik, Hazel & Jaromir	\$36
Poonwassie, Anne in memory of	
Dr. Peter Valko and Maria Valko	\$100
Orihel, Danka	\$30
Ryslavy, Frank	\$20
Bohna, Fridrich	\$100
Drexler, Jaroslav & Gisele	\$100
Hladikova, Eva	\$20
Jana & Peter	
(in memory of Timothy Rydzi)	\$200
Bar Bottle Donation	\$25
D&M (Marie Terezie 2) Jar Donation	\$27
Dinner&Movie Jar Donation	\$8.50

### Joe Dobrovolny fund

Pokus, Ivan & Maria	\$50
---------------------	------

### Donations na Řička

Alexy, Luba & Julius	\$20
Bacik, Marcela & Karol	\$20
Brasko, Anton	\$40
Bucekova, Magda	\$20
Graja, Anna & Zdenek	\$50
Gretchen, Monika	\$20
Jancar, Ivana & Stan	\$26
Januska, Anna & Jozef	\$30
Jersak, Lloyd	\$13
Kankova-Cohen, Irena	\$88
Koke, Helene & Robert	\$16
Kollar, Jozef	\$20
Kollar, Pavol	\$80
Kovac, Zuzka	\$12
Macek, Jozef	\$15
Mandelik, Radek	\$10
Pacin, Sona	\$30
Schiller, Jane & Milan	\$25
Soustek, Eva	\$18
Stedronsky, Marcela & Antonin	\$20
Stelsovska, Helena	\$20
Tobolkova, Margita	\$8
Tyles, Julius	\$20
Walls, Mary Anne	\$8
Zahradnik, Hazel & Jaromir	\$20
Bohna, Fridrich	\$100
Coke, Helene & Robert	\$16

### Donations to Hladik fund

Benadik, Gabriela & Kazo	\$100
Bima, Josef	\$40
Dressler, Karolina & Donald	\$100
Jordan, Vlasta	\$30
Miklovic, Irene & John	\$30
Stedronsky, Marcela & Antonin	\$50
Weiss, Audrey & Dale	\$20





## Seznam členů CCBA do září/septembra 2018

Alexy, Julius Dr.	Hamrle, Lubos	Nemečková, Anna	Strnad, Bohumir
Alexy, Lubica	Haverda, Ernest	Nemecek, Roman	Suver, Adriana
Alexy, Adam	Haverda, Slavka	Obelnicki, Steve	Suver, Tomas
Ameti, Ismail	Hill, Susie	Orihel, Jan	Svarcova, Marie
Atnikov, Frank	Hlas, Ladislav	Orihel, Danka	Tobolková, Margita
Atnikov, Kathrin	Hondl, Miroslav	Orihel, Diane	Tomaszewska, M. J
Bacik, Karol	Jancar, Stan	Pacin, Alojz Dr.	Trojanova, Ema
Bacik, Marcela	Jancarova, Ivana	Pacin, Sona	Turcsak, Curtis
Balazovic ,Michael	Jersak, Lloyd	Pacin, Ondrej Dr.	Tyles, Julius
Benadik, David	Jezik, Lubo	Pacin, Stepan Dr.	Tyles, Ron
Benadik, Gabi	Jezik, Tonka	Palička, Jarka	Vido, Blažena
Benadik, Kazo	Jordan, Vlasta	Palička, Karol	Vido, Rudolf
Benadik, Martin	Kankova-Cohen, Irena	Poonwassi, Anne	Walls, Mary
Blanchfield, Paul	Koke, Helen	Ratz, Brian	Wenzel, Bob
Bohna, Fridrich	Koke, Robert	Ratz, Jarka	Wenzel, Jana
Borges, Maria	Kollar, Pavol	Rusak, Robert	Zahradnik, Jaromir
Borges, Paulo	Kovac, Zuzka	Rusak, Linda	Zahradnik, Hazel
Brasko, Eva	Kubicek, Jan	Rydzi, Timotej	Zoubek, Alois
Brasko, Anton Dr.	Kubik, Jaroslav	Samek, Jaromir	
Brasko, Aimee	Kucera, Jana	Samek, Michaela	
Brasko, Andrej Dr.	Kucera, Ladislav	Samek Phillip	
Breuer, Eva	Kun, Jirina	Samek, Tereza	
Buček, Magda	Kun, Vilem	Schanel, Francis	
Campbell, Kim	Macek, Josef	Schanel, Frantisek	
Chaloupkova, Jarka	Madzik, Jozef	Schanel, Mila	
Chytry, Milan	Majersky, Giselle	Schanel, Susana	
Cisar, Jozef	Majersky, Ján	Sichler, Marie	
Down, Dave	Marakova, Vera	Soustek, Eva	
Drexler, Jane	Marcinco, Miki	Soustek, Karel	
Drexler, Eva	Marcinco, Marika	Stedronsky, Anthony	
English, Vivian	McDonald, Alice	Stedronsky, Marcela	
Federkevic, Viera	Moorehouse, Dagmar	Stedronsky, Antonin	
Gogela, Misha	Mucska, Andrea	Stelsovská, Helena	
Gogela, Kelly	Mucska, Marcel	Straceny, Charles	
Hajzler, Milena	Mucska, Miro	Straceny, Eva	
Hajzler, Teresa	Mucska, Alena	Straceny, Kurt	





## ŠKOLA ČEŠTINY / CZECH LANGUAGE CLASSES

Helena Stelšovská nadále nabízí zájemcům kurz českého jazyka. Hodiny jsou každý čtvrtek od 7:30pm. Pokud máte zájem kontaktujte Helenu Stelšovskou na [helstel@shaw.ca](mailto:helstel@shaw.ca) nebo volejte 204 772-7209.

Helena Stelsovská offers Czech language courses for interested people. Classes are held every Thursday at 7:30pm. If you are interested, she can be contacted at [helstel@shaw.ca](mailto:helstel@shaw.ca) or phone 204 772-7209.

**Pramen & Řiečka** - Časopis krajské obce Čechů a Slováků ve Winnipegu. Je vydáván winnipežskou odbočkou Českého a Slovenského Sdružení v Kanadě a Kanadskou Česko-Slovenskou Podpornou Jednotou (club) ve Winnipegu pro krajany v Manitobě a jinde ve světě.

Adresa: CCBA / CSSK, Attn. Pramen / Řiečka, 51 Sweetwater Bay, Winnipeg, Manitoba, Canada, R2J 3G4.

Připravuje: Misha Gogela a Gizka Majersky. Pravidelný dopisovatel Vilém A. Kun.

Časopis je posílán zdarma, ale jsou vítány dobrovolné příspěvky na úhradu režie.

Redakce si vyhrazuje právo na zkrácení, úpravu i případné odmítnutí příspěvků.

Úkolem časopisu je udržovat kulturní hodnoty našich předků, probouzet, pěstovat a udržovat krajskou pospolitost. Napomáhat k udržování demokratických ideálů a mravních zásad v Kanadě i ve světě. Spojovat nás za hranicemi s našimi vzdálenými rodnými zeměmi.

Podepsané články nemusí vyjadřovat názory redakce a vydavatele.

Inzertní jednorázové sazby: velikost osobní navštívenky: \$ 10, 1/3 stránky: \$20, 1/2 stránky: \$30, celá stránka: \$ 60.

Veškeré šeky prosím vypisujte na "Czech and Slovak Association of Canada".

Uvítáme psané příspěvky, nápady a komentáře. Rádi od vás uslyšíme.

Redakční telefon (204) 256 3713, [mishagogela@gmail.com](mailto:mishagogela@gmail.com)



Informace o činnosti Sdružení a jednotlivých odboček,  
electronickou verzi Pramene a jiné krajské publikace  
najdete na  
[www.cssk.ca](http://www.cssk.ca)

Kanadská Česko-Slovenská Podpůrná Jednota (klub)  
154 McKenzie Street, Winnipeg, MB, R2W 5A2 / Tel: 589-7483

Otvírací doba: čtvrtek - sobota od 7 hodin večer

Podrobnější informace najdete na [www.czechslovakbenevolentassoc.ca](http://www.czechslovakbenevolentassoc.ca)



# *A VENUE DENTAL CO.*

2027 Portage Ave Winnipeg, MB R3J 0K6 - 204.837.8559



## PROFESSIONAL TEAM OF DENTISTS:

*DR. ANTON BRASKO*

*DR. ANDREJ BRASKO*

*DR. VIVIANA STEINBERG*

Providing COMPREHENSIVE FAMILY DENTISTRY including:

- LASER TREATMENT
- IMPLANT DENTISTRY
- CROWNS & BRIDGES
- DENTURES (same day repairs)
- ROOT CANAL THERAPY
- COSMETIC BONDING/VENEERS
- ORAL HYGIENE & TEETH WHITENING
- PEDIATRIC TREATMENT
- EMERGENCY DENTAL CARE



CSSK & CCBA  
Attn. Pramen/Řiečka  
51 Sweetwater Bay  
Winnipeg, MB

